

Egidio Freddi
Univeristà Ca' Foscari di Venezia

Didattizzazione della Canzone "Bell'Italia" di Fabio Concato (1996)

L'attività proposta è stata tarata per la scuola superiore con la presenza di studenti che parlano l'italiano come L1 e L2.

Testo

Ma che paese il bel paese del sole
ma se a Catania piove a Londra c'è più sole
e sulla Sila c'è una neve e che neve
neppure su in Siberia la si vede
mentre il Nord s'avvicina sempre più alla Germania
con il sud umiliato sempre che appartenga
a un paese lontano lontano.

I come italiani

I come innamorati i come idioti

I come i più furbi insospettabili

I come italiani incorreggibili

I come incazzati incorruttibili

I come impossibile non amarli più.

Questo è il paese del delitto d'onore
del matrimonio riparatore
e c'è una cupola che ha la sua fede
e un cupolone che si sente e si vede
così il sesso è peccato quando il cuore
non è impegnato
e quelli che fan da soli
diventan ciechi e non crescono
e restano piccoli piccoli.

I come italiani i come italiani

I come innamorati i come idioti

I come i più furbi insospettabili

I come italiani incorreggibili
I come incazzati incorruttibili
I come impossibile non amarli più.
Bell'Italia degli impuniti
se ne andranno senza vergogna
mentre noi riscopriremo la bellezza
del lungomare di Rimini, Rimini, Rimini
I come italiani i come italiani
I come innamorati i come idioti
I come i più furbi insospettabili
I come italiani incorreggibili
I come incazzati incorruttibili
I come impossibile non amarli più

A. Comprensione del testo

1- *Con l'aiuto dei compagni indica il significato delle seguenti espressioni:*

Il bel paese del sole:-----

Delitto d'onore: -----

Matrimonio riparatore: -----

C'è una cupola con la sua fede: -----

C'è un cupolone che si sente e si vede: -----

Il sesso è peccato quando il cuore non è impegnato: -----

Quelli che fan da soli diventan ciechi e non crescono e restano piccoli: -----

2- Ci sono alcune frasi del testo che richiamano il concetto di "distanza", quali?-----

3- Quali località geografiche vengono citate nella canzone?-----

4- Quale altra città italiana si "nasconde" nella seconda strofa? -----

5- In quali righe ci sono delle ripetizioni?-----

6- Quanti aggettivi cominciano con la vocale "i" nel testo? -----

Soluzioni

- 2- Ma se a Catania piove a Londra c'è il sole
Sulla Sila c'è una neve e che neve, neppure su in Siberia la si vede
Mentre il Nord s'avvicina sempre più alla Germania
Con il sud umiliato, sempre che appartenga ad un paese lontano
- 3- Catania, Londra, La Sila, Siberia, Germania, Rimini
- 4- Roma
- 5- 1,3, 7, 9 , 22, 23, 24, 32, 33, 34
- 6- italiani, innamorati, insospettabili, incorreggibili, incazzati, incorruttibili,
impegnato, impuniti

B. Analisi sonoro-musicale

7- *Il brano può essere diviso in due momenti principali quali?*-----

8- *Che differenza esiste tra i due momenti sul piano musicale?*-----

9- *Cosa differisce nel cantato nei due momenti del brano?*-----

10- *Quali strumenti vengono usati nella canzone?*-----

11- *Quale strumento musicale popolare viene usato nel brano?*-----

12- *Verso la fine della canzone si sentono voci fuori campo, in sottofondo, quale parola si percepisce chiaramente?*-----

-
-
- 7- strofa, ritornello
 - 8- più lenta la strofa, più energico e dinamico il ritornello
 - 9- L'uso della lingua in modo diverso: più lineare nelle strofe, più sincopato e ripetitivo nel ritornello
 - 10- Tastiere, chitarra, basso, batteria, archi, voce
 - 11- fisarmonica
 - 12- Europa

C. Analisi emozionale

Ascolta la canzone in silenzio e concentrati sulle sensazioni che ti trasmette, se vuoi puoi tenere gli occhi chiusi.

13- *Dalle prime battute quali di queste sensazioni hai avvertito?*

Ansia

Rilassamento

Tensione

Malinconia

Nostalgia

Solitudine

Rancore

struggimento

14- *Qual è il sentimento generale della Canzone? Evidenzia la tua scelta.*

- *Triste*
- *Felice*
- *Arrabbiato*
- *Disilluso*
- *Accorato*
- *Pessimista*
- *Ottimista*
- *Rinunciatario*
- *Propositivo*
- *Attivo*
- *Passivo*
- *Altro*

-

15- Qual è il vissuto del cantautore nei confronti del suo paese? Puoi combinare anche gli aggettivi indicati sopra in una frase.-----

16- Secondo la tua opinione quale messaggio emerge dalla canzone?-----

17- Quali sono le caratteristiche degli Italiani, secondo l'autore? -----

18- Qual è la tua interpretazione dell'ultimo verso della canzone?-----

19- Qual è la funzione delle continue ripetizioni con la lettera "i" del ritornello, discutine con i compagni e con l'insegnante.

Ricorda che:

La vocale "i" ha precise caratteristiche acustiche che la collocano su suoni *acuti e penetranti*. La "i" interviene nelle onomatopее primarie che riguardano i versi acuti degli animali, in particolare degli uccelli: cri-cri del grillo, pio-pio del pulcino, chicchiricchì del gallo. Gli stessi nomi degli uccelli mostrano spesso la "i" acuta: pipistrello, scricciolo, fringuello, colibrì. Nelle voci umane: grido, strillo, inveire. Nei rumori: squillo, fischio, sibilo, trillo, strepito, crepitio, cigolio, scricchiolio, stridio, sfrigolio, tintinnio.

Alcune caratteristiche delle persone vengono definite con aggettivi dove ancora una volta la "i" emerge:

- intrigante
- insolente
- irascibile
- inacidito

irritabile
irriverente

Nella canzone *Bell'Italia* di Fabio Concato lo spunto per questo uso ripetitivo della lettera "i" viene proprio dal nome dell'*Italia* e dall'aggettivo corrispondente *italiani*. E anche la reiterazione di *I come...* rinforza in modo ostinato il messaggio che il cantautore vuole mandare al suo ascoltatore.

Il delitto d'onore

Per *delitto d'onore* si intende un reato che viene commesso da una persona per salvaguardare (nelle sue intenzioni) l'onore o la reputazione soprattutto in ambito matrimoniale o familiare. Fino a pochi decenni fa in Italia l'uccisione della coniuge adultera o dell'amante di questa o di entrambi veniva sanzionata con pene attenuate, cioè minori rispetto all'analogo delitto con altro movente.

Il matrimonio riparatore

Con questo termine si intendeva la possibilità che a una giovane donna, nubile o illibata, dopo aver subito violenza carnale venisse offerto un matrimonio riparatore quale forma di risarcimento dell'onore perduto, proteggendola così da un ripudio successivo. In tal modo l'autore della violenza non scontava nessuna pena, doveva però addossarsi tutte le spese della cerimonia, senza pretendere alcuna dote, estinguendo così le conseguenze penali del reato commesso.

La prima donna italiana a ribellarsi al matrimonio riparatore fu la siciliana *Franca Viola*, che nel 1966 si rifiutò di sposare il suo rapitore e stupratore.

La canzone **Bell'Italia** si trova all'interno del CD **Blu** Di Fabio Concato (1996) prodotto da Fabio Concato e Flavio Premoli. La versione live della canzone la si può trovare su *Youtube* (Monreale live 2008) digitando il titolo della canzone e l'autore.